

...instromént informatich e no...

...incó a gh'é tant instromént informatich e no, par tgnir adrè al lesjón e studjâr, sarnimma coll ch'a t'pól ézor util, "computer", "scanner", "software" aposta, dispositiv "Braille", comunicatôr alfabétich, "Dragon" ultma generasjón, "Poet-compact", làmpadi ch'ingrandisson, auto e audioletôr, sistéma fotografich con celulâr con sîntesi vocäla, tavlén regolabil, scrani adati, leggî; a t'vén asgnè in comodät d'uz coll che t'sarvissa in-t-al studdi, par tutt al témp che t'ocorra...

...inclusjón...

...j àn cambjè al nom, primma l'éra "integrasjón", cme dir tutt coll ch'a podemma fär p'r inconträros vón con cl'ätör: organizemma còrs äd tutt i tip, äd LIS, d' "Assertività" p'r aumentär e consolidär la to autostimma, äd "Psicodramma", d'"Assertività" p'r i to genitôr. Organizemma ocasjón äd djalògh, d'incontor mirè, äd momént magich con foli, film, ocasjón culturäli e 'dl'ätör ancorra...nostor fjór a l'ocètt? "SPORT-EL-TUTTI", un sistéma ch'emma costruì con ätri istitusjón p'r orjentärot a sarnìr un sport adät a ti, par "cressor" e divartirof insemma a tant ätor ragàs e ragasi dizabil e no, e po da nojätör a t'pól catär e inconträr un bél grupp äd studént , lavreè, dizabil e no, unì in-t-l'Asociasjón Vitta Indipendénta ch'l'é nasuda con la nostra Univarsità e la fa progét d'incluzjón sociäla e culturäla...

Il Prof. Giovanni Reverberi ci ha fatto dono della traduzione in dialetto

Par qualunncue informasón ricorra a:

Professoressa Emilia Caronna
Delegäda dal Retór
p'r ilj inisjativi par studént dizabil
e fasi débli
0521 033554 – 329 0189240
emiliawanda.caronna@unipr.it

Profesór Emilio Acerbi
Deleghè dal Retór par
l'Orjentamént aj Cors äd studdi
0521 906947
emilio.acerbi@unipr.it

Dotoressa Daniela Barantani
Cap Setór Contribüt e dirìt al
studdi
0521 034075
daniela.barantani@unipr.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PARMA

Via Università, 12 – 43121 Parma
Centralino 0521 032111
www.unipr.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PARMA
UNIVARSITÉ DI STUDDI ÄD PÄRMA

**LE ELI-CHE
ILJ ELI-CH**

SARVISSI PAR STUDÉNT E STUDENTESSI
DIZABIL E FASI DÉBLI

...tutt coll che
studentessi e studént
con dizabilitè j àn da
savér par lavreäros in-t-la
nostra Univarsità...

www.dis-abile.unipr.it
dis-abile@unipr.it

Dialetto Parmigiano

...diritt al studdi...

Légia 104/92

...diritt al'instrusjón...

Convensjón ONU, 2006

...j én previsst dala légia e dala Convensjón par i diritt dil parson'ni con dizabilitè e ormài fan pàrta 'dla storja sociála e comunitària, la nostra Univarsità da 12 ani la renda reáli e véri il garansii e ilj oportunitè par otgnìr tittoj académich, par primma la Lavrea...

...amisjón e inscisiójn...

...p'r ésor amìss a 'n Còrs äd Lavrea l'é necesäri un diploma äd Scóla suparjóra, colla ch'i ciamón maturità, otgnuda dopa 5 ani äd studdi, atestät o idoneità äd frecuénsa n' én miga valid par l'inscisiójn a l'Univarsità...

...ezònero tasi...

...con 'na certificasiójn d'invalidità päri o suparióra al 66% 'an t'pägh miga il tasi univarsitàrii, a t'pägh sól il tasi regionäli e gvärnativi; se la certificasiójn la rigüärda n'invalidità sotta al 66% a vedremma insemma che oportunitè därot e se po t'sì in-t-'na fasa débila, tranzitoria o stàbila, a gh'emma 'na Comisiójn speciála par fär dmanda d'ezensjón totála o parsjäla dil tasi univarsiterii...

...acoljénsa e orientamént...

...primma äd sarnìr al Còrs äd Lavrea indo' te t'vól inscrivvor, t'pól inconträr la Delegäda p'r ilj inisjativi par studént dizabil e fasi débli e al Deleghè par l'Orientamént ai Còrs äd studdi, valutaremma insemma al parcòrs inivarsiteri pu comod e pu adät, anca pensänd a 'na futura atività lavorativa e in pu a t'informemma sóra susiddi e instromént tecnich e didatich, sóra j intarvént pu adät al to ezigénsi e ala posibilitè d'un pjàn äd studdi individuäl, par rivär aj objétiv ch'a te t'sì dè...

...”tutor”...

...ogni facultè la nòmina un Docént cme “Tutor” äd riferimént, disponibbil a mettros äd fjanck a ti in-t-al parcòrs di studdi, ch'al te juta a risolvor i nód crittich ch'i s'dovisson prezentär; i “Tutor” colàboron con la Delegäda dal Retór col cuäl són sémpor in contät par catär solusjón otimäli...

...”tutor pari”...

...j én i studént che tózon pàrta a un Band ch'al vén fóra do volti l'an', dichjaron la disponibilitè a mettros al to fjanck, fan un Còrs äd formasjón con al sarvissi “Le Eli-Che”, vénon nominè con Decrét retoräl “Tutor pari”, s'impiggnon par 'na colaborasjón pagäda par 150 ori e s'tózon cura äd ti in-t-al parcòrs di studdi; da pàrta tovva a t'è da fär soltän, da nojätör, la dmanda d'averogh un “tutor”...

...mobilitè esterna...

...gh'emma un pulmén atresè anca p'r i ragàs in carosén'na p'r i spostamént in-t-il sédi äd l'univarsità, n' organizasjón setimanäla äd prenotasjón per mettros d'acordi sóra j oräri adät a la to mobilitè, gh'emma di “scooter” eletrich a póst unnich e a du póst par la parson'na con dizabilitè e p'r al so compagnadór/”tutor pari”, un cingolè picén, servoscäla, pedani, parfinna 'na carosén'na ch'la s'sära su...

...mobilitè interna e barjéri d'architettura...

...déntor al Facoltè bizogna ch'a t'ét móv comod: intän, l'é obligatori butär zo il barjeri, anca se in-t-i fabricät növ o in-t-il struturi äd sarvissi an van miga costruidi, ogni An' Academich a s'fa un pjàn articolè par butär zo colli che, anca se in nummor ridött, i gh'én ancorra in-t-i fabricät storich; a gh'è da pàrta adl'Atenèo granda atensjón e se par cüz a s'né scapè vunna fal savér subbit ala Delegäda ch'la s'ativa con l'Ofissi tecnich par catär solusjón al probléma, anca n' “agiustamént ragionévol”, cme previsst dala Convensjón ONU...

...alòg'...

...ca alberogh, ménsi, borsi äd studdi j'én sarvissi adl'Azienda Regionäla 'dl'Emilja Romagna p'r al Diritt aj Studdi Suparjór, incó al se ciama ER.GO, con 'na séde teritorjäla a Pärma, Tél. 0521.2139, utentipr@er-go.it, ch'l'ofra medjänt concòrs anca risòrsi d'abitasjón, econòmichi e d'orientamént al lavór...